

Ευρετήριο όρων Θερμομόνωσης

(αγγλική σειρά)

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
abrasive surface	λειαντική επιφάνεια
abscissae	άξονας τεταγμένων
absorption	απορρόφηση
accuracy	ακρίβεια
adhesive	αυτοκόλλητο
adhesive	συνδετικό (κόλλα)
adiabatic conditions	αδιαβατικές συνθήκες
adjustable support	ρυθμιζόμενη υποστήριξη
adsorption	προσρόφηση
aging	γήρανση
air circulation	κυκλοφορία του αέρα
air flow rate	παροχή αέρα
air permeance	περατότητα σε αέρα
air resistance	αντίσταση σε αέρα
allowance factor	παράγων αντοχής
alloy	κράμα
aluminium foil	φύλλο αλουμινίου
ambient temperature	θερμοκρασία περιβάλλοντος
anisotropic	ανισότροπος
anisotropic material	ανισότροπο υλικό
anisotropic medium	ανισότροπο υλικό
anisotropy	ανισοτροπία
annex	παράρτημα
apparatus	συσκευή
apparatus and calibration	συσκευές και βαθμονόμηση
apparent core density	φαινομένη πυκνότητα πυρήνα
apparent density	φαινόμενη πυκνότητα
apparent overall density	φαινομένη ολική πυκνότητα
apparent radiance temperature	θερμοκρασία προκύπτουσα από την ακτινοβολία
apparent thermal conductivity	φαινόμενη θερμική αγωγιμότητα
arbitrary	αυθαίρετος
area	επιφάνεια
areal coefficient of heat loss	συντελεστής θερμικών απωλειών επιφάνειας
asbestos paper	χαρτί αμιάντου
aspect	πτυχή
assembly	συσκευή
assertion	διαβεβαίωση
assesment	αξιολόγηση, εκτίμηση
assesment of factory production control	αξιολόγηση του ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο
assessor	πραγματογνώμονας
assumption	παραδοχή
audit test	έλεγχος επιθεωρήσεως
auditee	επιθεωρούμενος

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
axe	άξονας
axial force	μονοαξονική δύναμη
background	υπόβαθρο/φόντο
backing insulation	προστατευμένο μονωτικό
balance	ζυγός
balancing system	σύστημα ισοστάθμισης
ball joint	σφαιρικός σύνδεσμος
barometric pressure	βαρομετρική πίεση
base plate	πλάκα βάσης
batt	μονωτική λωρίδα
batt-type materials	υλικά σε λωρίδες
bead	σφαιρίδιο
bearing surface	επιφάνεια εργασίας
bending	κάμψη
bending load	αντοχή σε κάμψη
bending load at break	φορτίο κάμψης σε θραύση
bevelled lag	λοξός μανδύας
binder	συνδετικό
blankett-type materials	υλικά στρωματογενή
block	μπλοκ
blowing wool	χύμα ινώδες μονωτικό
blown insulation	εμφυσημένο μονωτικό
board	πλάκα
board	σανίδα
bolt	βίδα
boundary	οριακός
boundary conditions	συνθήκες στην περιφέρεια
box of thin-walled	κιβώτιο λεπτών τοιχωμάτων
building	κτίριο
building application	κτιριακή εφαρμογή
building component	συστατικό κτιρίου
building element	στοιχείο κατασκευής
building envelope	κτιριακό κέλυφος
building equipment	μηχανολογικός εξοπλισμός κτιρίου
building equipment insulation	μόνωση μηχανολογικού εξοπλισμού κτιρίου
bulge	εξογκώνομαι
bulk density	ολική πυκνότητα
buoyancy	άνωση
cabinet	θάλαμος
calcium silicate	πυριτικό ασβέστιο
calibration	βαθμονόμηση
calibration curve	καμπύλη βαθμονόμησης
calibration procedure	διαδικασία βαθμονόμησης
capability	ικανότητα
capped surface	επικαλυμμένη επιφάνεια
cell	κυψέλη
cellular glass	κυψελωτό γυαλί

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
cellular glass product	κυψελωτό προϊόν υάλου
cellular plastics	κυψελωτά πλαστικά
cellular porous medium	κυψελωτό πορώδες υλικό
cellulosic insulation	κυτταρινικά μονωτικά
ceramic fibre	κεραμικές ίνες
certification	πιστοποίηση
certification of conformity	πιστοποιητικό συμμόρφωσης
chamber	θάλαμος
circuit	κύκλωμα
circuitry	κύκλωμα
circulating	κυκλοφορία
cladding	επένδυση
clamping force	δύναμη ζεύξης
classification	ταξινόμηση
coating	επικάλυψη
coefficient	συντελεστής
cold radiator	σύστημα ψύξης δι' ακτινοβολίας
colourless	άχρωμος
compatibility	συμβατότητα
complex	σύνθετος
component	εξάρτημα
composite	σύνθετος
composite insulation	σύνθετη μόνωση
composite insulation product	σύνθετο μονωτικό υλικό
composite panel	πανό
composition	σύσταση
compressibility	συμπιεστότητα
compression	συμπίεση
compression behaviour	συμπεριφορά σε θλίψη
compression modulus of elasticity	μέτρο ελαστικότητας σε θλίψη
compression test	δοκιμή σε θλίψη
compression testing machine	μηχανή δοκιμής σε θλίψη
compressive creep	ερπυσμός
compressive creep	ερπυσμός σε θλίψη
compressive strength	αντοχή σε θλίψη
compressive strength	αντοχή σε συμπίεση
compressive stress	τάση θλίψης
computation	υπολογισμός
computing	υπολογισμός
concept	έννοια
concession	αποδοχή παρέκκλισης
condensation	σημείο συμπυκνώσεως
conditioned cabinet	κλιματιζόμενος θάλαμος
conditioning	εγκλιματισμός
conducting specimen	αγώγιμο δοκίμιο
conduction	αγωγή
configuration	διάταξη

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
conformity	συμμόρφωση
conformity	συμφωνία
connecting shaft	συνδετικός άξονας
connection	σύνδεση
consistent	συνεπής, σύμφωνος
constuct	κατασκευάζω
constant-force springs	ελατήρια σταθερής δύναμης
container	συλλέκτης
contract review	ανασκόπηση σύμβασης
contractor	ανάδοχος
convection	συναγωγή
conventional proportional limit	συμβατικό αναλογικό όριο
convex side	κυρτή πλευρά
cooling unit	μονάδα ψύξης
co-ordinates	συντεταγμένες
core	πυρήνας
cork	φελλός
cork board	πλάκα φελλού
corrective action	διορθωτική ενέργεια
counter-flow path	δίοδος ροής
coverage	καλυπτικότητα
criteria	κριτήρια
crosshead	κεφαλή
cross-section	διατομή
cross-sectional area	επιφάνεια διατομής
cryogenic temperature	κρυογενική θερμοκρασία
curved board	καμπύλη πλάκα
customer	πελάτης
d.c. current	συνεχές ρεύμα
damping	προοδευτική ελάττωση
data user	χρήστης δεδομένων
dead weight	ίδιο βάρος
declared value	δηλωμένη τιμή
defect	ελάττωμα
definition	ορισμός
deformation	παραμόρφωση
degree of demonstration	βαθμός απόδειξης
degree of saturation	βαθμός κορεσμού
dense	πυκνός
densification	περιοχή με αυξημένη πυκνότητα
density	πυκνότητα
density of flow rate	πυκνότητα ροής αέρα
density of heat flow rate	πυκνότητα θερμοροής
density of moisture flow rate	πυκνότητα παροχής υγρασίας
departure	απόκλιση
dependability	βεβαιότητα λειτουργίας
dependence	εξάρτηση

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
derivative	παράγωγος
desiccator	ξηραντήρας
design review	ανασκόπηση σχεδιασμού
design value	τιμή σχεδιασμού (μελέτης)
designer	σχεδιαστής
desorption	εκρόφηση
detector	ανιχνευτής
deviation	απόκλιση
deviation permit	άδεια παρέκκλισης
device	συσκευή
dew	συμπύκνωμα
dew point	σημείο δρόσου
dial gauge	μετρητής ενδείξεων
dial gauge	μετρητής/μανόμετρο
diatomaceous insulation	μονωτικό από γη διατόμων
differential thermocouples	διαφορικά θερμοζεύγη
diffusion	διάχυση
diffusion	διάχυση υδρατμού
diffusion resistance	αντίσταση στη διάχυση
dimensional stability	σταθερότητα διαστάσεων
dimensional tolerance	ανοχή διαστάσεων
displacement	μετατόπιση
disposition of non-conformity	χειρισμός μιας μη συμμόρφωσης
distortion	διαταραχή
distortion	παραμόρφωση
distribute	κατανέμω
distribution	κατανομή
document subdivisions	υποδιαίρέσεις του κειμένου
drift	απόκριση
drip off	στραγγίζω
drying	ξήρανση
drying conditions	συνθήκες ξήρανσης
edge insulation	μονώσεις στα άκρα
effective thermal conductivity	ενεργός θερμική αγωγιμότητα
effective thickness	πραγματικό πάχος
elbow	καμπύλη
electrical heater	ηλεκτρικός θερμαντήρας
electrical winding	ηλεκτρικός ανεμιστήρας
electromotive force	ηλεκτρεγερτική δύναμη
elementary	στοιχειώδης
emf	ηλεκτρεγερτική δύναμη
emissivity	ικανότητα εκπομπής
emittance	εκπομπή
ensure	εξασφαλίζω
entity	οντότητα
envelope	κάλυμμα
environment	περιβάλλον

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
epoxy	εποξειδικά
equilibrium	ισορροπία
equipment	εξοπλισμός
error	σφάλμα
error evaluation	εκτίμηση σφάλματος
establish	καθορίζω
evaluation	εκτίμηση
exfoliated vermiculite	διαφυλλισμένος βερμικουλίτης
expanded clay	διογκωμένη άργιλλος
expanded perlite	διογκωμένος περλίτης
expanded perlite board	πλάκα διογκωμένου περλίτη
expanded polystyrene	διογκωμένη πολυστερίνη
expanded polyvinyl chloride	διογκωμένο πολυβινυλοχλωρίδιο
expanded rubber	διογκωμένο ελαστικό
experimentally	πειραματικά
expiration date	ημερομηνία λήξης
exposure	έκθεση
external ambient temperature	θερμοκρασία περιβάλλοντος στην εξωτερική πλευρά
extrapolate	προεκτείνω
extrapolation	επέκταση
extrapolation	προέκταση
extruded polystyrene foam	εξηλασμένος αφρός πολυστερίνης
face	όψη
facecutting	τορνίρισμα
facing	επίστρωση
facing	επιφανειακή κάλυψη
factor	παράγοντας
factory production control	έλεγχος παραγωγής στο εργοστάσιο
feature	χαρακτηριστικό
fibrous insulation	ινώδη μονωτικά
fibrous material	ινώδες υλικό
fibrous porous medium	ινώδες πορώδες υλικό
fidelity	πιστότητα
field of application	πεδίο εφαρμογής
figure	σχήμα
figure	ψηφίο
film	ταινία
findings	διαπιστώσεις
finishing cement	επικαλυπτική τσιμεντοκονία
fitting	σύνδεσμος
flake	νιφάδα
flammable	αναφλέξιμος
flatness	επιπεδότητα
flexible elastomeric foam	εύκαμπτος ελαστομερής αφρός
fluctuate	κυμαίνομαι
fluctuation	διακύμανση
fluff	αναδεύω

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
fluid-path layout	σχεδιασμός ροής ρευστού
foam plastic	αφρώδες πλαστικό
foam product	αφρώδες προϊόν
foamed in-situ insulation	επιτόπου παραγόμενο αφρώδες μονωτικό
foil	έλασμα
force-displacement curve	καμπύλη δύναμης μετατόπισης
frame	πλαίσιο
framework	πλαίσιο
freeze-thaw resistance	αντίσταση σε ψύξη-απόψυξη
freezing	πήξη
full size product	προϊόν πλήρους μεγέθους
function	συνάρτηση
funnelling	διαφυγή
fusible	εύτηκτος
gap	χάσμα
gas constant	σταθερά αερίων
gas diffusion coefficient	συντελεστής διάχυσης αερίου
gas permeability	διαπερατότητα αερίου
gas permeability coefficient	συντελεστής διαπερατότητας αερίου
gas permeance	περατότητα αερίου
gas solubility	διαλυτότητα αερίου
gas solubility coefficient	συντελεστής διαλυτότητας αερίου
gas transmission	παροχή διερχόμενου αερίου
general	γενικά
glass fibres	ίνες γυαλιού
glass wool	υαλόμαλλο
goal	σκοπός
grade	κλάση
gradient guard	κλιμακούμενη προστασία
gradient-type heat flow meter	μετρητής θερμορροής βαθμωτού τύπου
grain	κόκκος
granular loose fill medium	κοκκώδες χαλαρά συνδεδεμένο πληρωτικό υλικό
granulated cork	κοκκώδης φελλός
granulated wool	μαλλί από ορυκτές κοκκώδεις ίνες
graphical representation	γραφική παράσταση
grinding	λείανση
groove	πατούρα
grooved board	αυλακωτή πλάκα
ground	λειασμένος
ground cork	φελλός
ground cork	φελλός
grounded	γειωμένος
grounding	γείωση
guaranteed	εγγυημένος
guard	προστασία
guard section	προστατευμένο τμήμα
guarded hot plate apparatus	προστατευμένη θερμή πλάκα

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
guarded hot plate apparatus	συσκευή προστατευμένης θερμής πλάκας
guidance	καθοδήγηση
guidelines	κατευθυντήριες γραμμές
heat capacity	θερμοχωρητικότητα
heat flow	ροή θερμότητας, θερμοροή
heat flow meter (HFM)	μετρητής θερμοροής
heat flow rate	θερμοροή
heat flow- rate	ταχύτητα μεταφοράς θερμότητας
heat loss	απώλεια θερμότητας
heat transfer	μετάδοση θερμότητας, μεταφορά θερμότητας
heat, quantity of heat	θερμότητα, ποσότητα θερμότητας
heater	θερμαντικό στοιχείο
heater winding	θερμαντικές περιελίξεις
heating element	θερμαντικό στοιχείο
heating unit	μονάδα θέρμανσης
heat-resistant	θερμοανθεκτικός
helical	ελικοειδής
heterogeneous medium	ετερογενές μέσο
heterogeneous medium	ετερογενές υλικό
hold point	σημείο στάσης
homogeneous materials	ομογενή υλικά
homogeneous medium	ομοιογενές υλικό
homogeneous porous medium	ομοιογενές πορώδες υλικό
hot adhesive	θερμή κόλλα
hot bitumen	θερμό ασφαλτικό
hot box	θερμό κιβώτιο
humidity	υγρασία
humidity by mass	υγρασία κατά μάζα
humidity by volume	υγρασία κατ' όγκο
hygroscopic sorption curve	υγροσκοπική καμπύλη ρόφησης
ideal plane	ιδανικό επίπεδο
imbalance	ανισοκατανομή
imbalance sensor	αισθητήρας ανισοκατανομής
immersion	εμβύθιση
in conjunction	από κοινού
in situ	επιτόπου
in situ thermal insulation product	επιτόπου παραγόμενο θερμομονωτικό υλικό
inclusion	έγκλειση
increment	προσαύξηση
industrial equipment	βιομηχανικός εξοπλισμός
industrial equipment insulation	μόνωση βιομηχανικού εξοπλισμού
influence	επιρροή
inhomogeneous	ανομοιογενής
initial area	αρχική επιφάνεια
initial type test	αρχική δοκιμή τύπου
inlet	είσοδος
input power	εισαγόμενη ισχύς

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
inspection	έλεγχος
installation	εγκατάσταση
instrument	όργανο
instrument	όργανο μέτρησης
insulating composition	θερμομονωτικό μίγμα
insulating jacket	μονωτικός μανδύας
insulating rope	μονωτικό κορδόνι
insulation layer	μονωτική στρώση
interaction	αλληλεπίδραση
intercept	παρεμβολή
interchangeability	εναλλαξιμότητα
interconnected porous medium	διασυνδεδεμένο πορώδες υλικό
interlaboratory comparison	διεργαστηριακή σύγκριση
interlaboratory round robin data	ενδο-εργαστηριακά δεδομένα
interlaboratory test	διεργαστηριακή δοκιμή
internal ambient temperature	θερμοκρασία περιβάλλοντος στην εσωτερική πλευρά
interpolation	παρεμβολή
interposed	τοποθετημένος ενδιάμεσα
interposing	παρεμβολή
intrinsic property	εγγενής ιδιότητα
inventory	κατάλογος, απογραφή
IR-detection	ανίχνευση IR
irreversible change	μη αντιστρεπτή μεταβολή
isotherm	ισόθερμος καμπύλη
isotherm image	ισόθερμη εικόνα
isothermal path	ισόθερμο λουτρό
isothermal surface	ισοθερμική επιφάνεια
isotropic	ισότροπος
isotropic medium	ισότροπο υλικό
item	οντότητα
item	συμβατική μονάδα προϊόντος
junction	διακλάδωση
junction	διακλάδωση
labelling and marking of products	επισήμανση προϊόντων
lags	μονωτικός μανδύας
lamella product	φολιδωτά προϊόντα (λαμέλλες)
laminate	συγκολλημένα υλικά
layered specimen	δοκίμιο πολλαπλών στρώσεων
lead	αγωγός
lever	μοχλός
liability-product	ευθύνη εξαιτίας του προϊόντος
light-density porous material	πορώδες υλικό μικρής πυκνότητας
lightweight aggregate	ελαφροβαρές αδρανές
lightweight concrete	ελαφροβαρές σκυρόδεμα
lightweight kraft paper	ελαφροβαρές κατάλληλο χαρτί
limit	περιορισμός
limitation	περιορισμός

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
limiting ring	οριακός δακτύλιος
limiting temperature	οριακή θερμοκρασία
linear density of heat flow rate	γραμμική πυκνότητα θερμορροής
linear dependence	γραμμική εξάρτηση
linear dimension	γραμμική διάσταση
linear regression analysis	ανάλυση γραμμικής παλινδρόμησης
linear thermal conductance	γραμμική θερμική αγωγή
linear thermal resistance	γραμμική θερμική αντίσταση
linear thermal transmittance	γραμμική θερμική διαπερατότητα
linearity	γραμμικότητα
linearity test	δοκιμή γραμμικότητας
linkage	διαρροή
load	φορτίο
load	φόρτιση
loading device	εξάρτημα φόρτισης
local porosity	τοπικό πορώδες
logarithmic scale	λογαριθμική κλίμακα
long term	μακροπρόθεσμος
loose fill material	υλικό χαλαρής πλήρωσης
loose wool	μαλλί χύμα
loose-fill insulation	χύδην πληρωτικά μονωτικά
loose-fill materials	χύδην πληρωτικά υλικά
loud report	έντονη καταγραφή
lowest internal surface temperature	χαμηλότερη θερμοκρασία εσωτερικής επιφάνειας
magnesia	μαγνησία
magnitude	μέγεθος
management review	ανασκόπηση από την Διοίκηση
man-made mineral fibre	τεχνητές ορυκτές ίνες
manufacturer's routine test	επιβεβλημένος τακτικός έλεγχος κατασκευστού
masked edge effect	λανθάνον φαινόμενο άκρων
mass distribution	κατανομή μάζας
mass flux	μάζα ρευστού
mass transfer	μεταφορά μάζας
mat	πίλημα
material	υλικό
matrix	πίνακας
mattress	στρώμα
maximum service temperature	μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας
measurable	μετρήσιμη
measuring equipment	εξοπλισμός μέτρησης
measuring instrument	μετρητικό όργανο
measuring instrument	όργανο μέτρησης
measuring studs	κολάρα μέτρησης
medium	υλικό
metal mesh blanket	πάπλωμα με μεταλλικό πλέγμα
metal rule	μεταλλικός χάρακας
metal tape	μεταλλική ταινία

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
metallization	επιμετάλλωση
meter output	ένδειξη μετρητή
metering area	μετρούμενη επιφάνεια
micrometer	μικρόμετρο
microporous insulation	μικροπορώδες μονωτικό
millimetre scale	κλίμακα χιλιοστομέτρων
mineral fibres	ανόργανες ίνες
mineral wool	ορυκτοβάμβακας
minimum service temperature	ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας
model for quality assurance	υπόδειγμα για τη διασφάλιση ποιότητας
modification	τροποποίηση
moisture	υγρασία
moisture conductivity	αγωγιμότητα υγρασίας
moisture content	περιεκτικότητα σε υγρασία
moisture content volume by volume	περιεκτικότητα υγρασίας σε όγκο κατ' όγκο
moisture content mass by mass	περιεκτικότητα υγρασίας σε μάζα κατά μάζα
moisture content mass by volume	περιεκτικότητα υγρασίας σε μάζα κατ' όγκο
moisture differential capacity	διαφορική χωρητικότητα υγρασίας
moisture diffusivity	ικανότητα διάχυσης σε υγρασία
moisture flow rate	παροχή υγρασίας
moisture permeability	διαπερατότητα σε υγρασία
moisture permeance	περατότητα υγρασίας
moisture resistance	αντίσταση σε υγρασία
moisture resistance factor	παράγοντας αντίστασης σε υγρασία
moulded	διαμορφωμένος
moulding	καλουπωτό
mounting	τοποθέτηση
multidigit	πολυψηφιακός
multijunction	πολυκλαδικός
multi-junction thermopiles	στήλες πολλαπλών συνδέσεων
multilayered insulation	πολύστρωτο μονωτικό
multi-layered product	προϊόν πολλαπλών στρώσεων
nominal density	ονομαστική πυκνότητα
nominal dimension	ονομαστική διάσταση
nominal value	ονομαστική τιμή
non- hygroscopic	μη υγροσκοπικό
non steady state	μη μόνιμη κατάσταση
non-conformity	μη συμμόρφωση
non-reflective	μη ανακλαστικός
non-uniformity	ανομοιομορφία
normative reference	τυποποιητική παραπομπή
objective evidence	αντικειμενική απόδειξη
odourless	άοσμος
ohm-meter	Ωμόμετρο
one-dimensional heat flow	μονοδιάστατη θερμοροή
opaque	αδιαφανής
opaque	μη περατός

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
operate	λειτουργώ
operating temperature	θερμοκρασία λειτουργίας
operator	χειριστής
operator	χρήστης
ordinate	άξονας τετμημένων
ordinate	τεταγμένη
organization	οργανισμός
organizational structure	οργανωτική δομή
orientation	προσανατολισμός
out gassing	αποβολή του αέρα
outgassing	διαρροή αέρος
outlet	έξοδος
oven	πυριαντήριο
overall performance	συνολική απόδοση
parallelism	παραλληλότητα
parameter	παράμετρος
partial water vapour pressure	μερική πίεση υδρατμών
particular	συγκεκριμένος
perforated plate	διάτρητη πλάκα
performance	συμπεριφορά
performance check	έλεγχος απόδοσης
periodic state	περιοδική κατάσταση
peripheral	περιφερειακός
permeability	διαπερατότητα
permeability of a porous medium	διαπερατότητα ενός πορώδους μέσου
permeance	διείσδυση
perpendicular	κάθετος
phenolic foam	φαινολικός αφρός
phenolic laminates	φαινολικά ελάσματα
photoetching	φωτοπροσβολή
pipe	αγωγός
pipe section	τομή σωλήνα
plane building structure	επίπεδη κτιριακή κατασκευή
planeness	επιπεδότητα
plaster	επίχρισμα
plastic foil	πλαστικό λεπτό φύλλο
plate	πλάκα
plated thermocouples	θερμοζεύγη επιστρώσεων
pneumatic application	πνευματική εφαρμογή
polished	λείος
polyethylene foam	αφρός πολυαιθυλενίου
polyurethane foam	αφρός πολουρεθάνης
porosity	πορώδες
porous	πορώδης
porous medium	πορώδες υλικό
poured application	εφαρμογή με έγχυση
power	ηλεκτρική ισχύς

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
power supply	τροφοδοσία ισχύος
precaution	προφύλαξη
precision	ακρίβεια
predictable	προβλέψιμο
pre-drying	προξήρανση
pre-formed insulation	προδιαμορφωμένο μονωτικό
preload	προφορτίζω
preparation of sample	προετοιμασία δείγματος
preparation of test piece	προετοιμασία δοκιμίου
pressure difference	διαφορά πίεσης
pre-test history	ιστορικό προ της δοκιμής
preventive action	προληπτική ενέργεια
principle	αρχή
procedure	διαδικασία
process	διεργασία
product	προϊόν
product identification	στοιχεία αναγνώρισης προϊόντος
production batch	παρτίδα παραγωγής
production code number	κωδικός αριθμός παραγωγής
production permit	άδεια παρέκκλισης
proportional limit	όριο αναλογικότητας/αναλογικό όριο
pulling operation	διαδικασία ελκυσμού
purchaser	αγοραστής
qualification process	διεργασία αξιολόγησης καταλληλότητας
qualified	αξιολογημένος ως κατάλληλος
quality	ποιότητα
quality assurance	διασφάλιση της ποιότητας
quality audit	επιθεώρηση της ποιότητας
quality audit observation	παρατήρηση κατά την επιθεώρηση της ποιότητας
quality auditor	επιθεωρητής της ποιότητας
quality control	έλεγχος της ποιότητας
quality evaluation	αξιολόγηση / αποτίμηση της ποιότητας
quality improvement	βελτίωση της ποιότητας
quality loop	βρόχος ποιότητας
quality losses	απώλειες σχετιζόμενες με την ποιότητα
quality management	διαχείριση της ποιότητας
quality manual	εγχειρίδιο για την ποιότητα
quality plan	σχέδιο για την ποιότητα
quality planning	σχεδιασμός της ποιότητας
quality policy	πολιτική για την ποιότητα
quality related cost	κόστος σχετιζόμενο με την ποιότητα
quality surveillance	επιτήρηση της ποιότητας
quality system	σύστημα για την ποιότητα
quantities and units	μεγέθη και μονάδες
quantity	ποσότητα / μέγεθος
radiance	ακτινοβολία
radiation	ακτινοβολία

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
random	τυχαίος
rate	ρυθμός
ratio	λόγος
reading	ένδειξη
reagent	αντιδραστήριο
reciprocal	αντίστροφο
recomendation	σύσταση
record	καταχώρηση σε αρχείο
reference	παραπομπή
reference mean temperature	μέση θερμοκρασία αναφοράς
reflective insulation	ανακλαστική μόνωση
relative deformation	σχετική παραμόρφωση
relative humidity	σχετική υγρασία
repair	επισκευή
repeatability	επαναληψιμότητα
repeatability limit	όριο επαναληψιμότητας
repeatability variance	μεταβλατή επαναληψιμότητας
reproducibility	αναπαραγωγισιμότητα
reproducibility	επαναληψιμότητα, αναπαραγωγισιμότητα
reproducibility limit	όριο αναπαραγωγισιμότητας
reproducibility variance	μεταβλητή αναπαραγωγισιμότητας
reproducible	αναπαραγωγίσιμος
requirement	απαίτηση
requirements for quality	απαιτήσεις για την ποιότητα
requirements of society	απαιτήσεις της κοινωνίας
retarder	επιβραδυντής
revision	αναθεώρηση
rework	επανακατεργασία
ribbon thermocouples	θερμοζεύγη ταινιών
rigid	άκαμπτο
rigid cellular materials	δύσκαμπτα κυψελωτά υλικά
rock wool	πετροβάμβακας
roll	ρολλό
roller	κύλινδρος
room temperature	θερμοκρασία δωματίου
round	στρογγυλεύω
round robin test	διεργαστηριακές δοκιμές
rubber-plastics	ελαστοπλαστικά
rupture	θραύση
safety	ασφάλεια
safety factor	συντελεστής ασφάλειας
sample	δείγμα
sample size	μέγεθος δείγματος
sampling	δειγματοληψία
sampling unit	μονάδα δείγματος
sandpapering	γυαλοχαρτάρισμα
sandwich panel	σύνθετο πανό-σάντουιτς

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
sandwich type	τύπος σάντουιτς
scope	αντικείμενο
screw micrometer	κοχλιωτό μικρόμετρο
second-order dependence	εξάρτηση δευτέρου βαθμού
section	τομή
self aligning	αυτοευθυγραμμιζόμενος
self-inspection	αυτοέλεγχος
semitransparent	ημιδιαπερατός
sensitivity	ευαισθησία
sensor	αισθητήρας
sensor	αισθητήρας ανισοκατανομής
septa	διαφράγματα
service	υπηρεσία
service delivery	παροχή υπηρεσιών
service temperature	θερμοκρασία λειτουργίας
setting time	χρόνος εγκατάστασης
shear	διάτμηση
sheet	φύλλο
shimstock	βαθμονομημένο χαλύβδινο φύλλο
short term	βραχυπρόθεσμος
shot	πέρλα
significance	σπουδαιότητα
silicon-filled glass-fibre	υαλοϋφασμα πληρωμένο με σιλικόνη
single specimet configuration	διάταξη απλού δοκιμίου
single-specimen apparatus	συσκευή ενός δοκιμίου
single-specimen asymmetrical configuration	διάταξη μονού δοκιμίου ασυμμετρική
skin	περίβλημα
slab	πλάκα
slag wool	σκωριοβάμβακας
slide	φύλλο
slide valves	συρταρωτές βαλβίδες
sliding caliper	παχύμετρο ολίσθησης
slope	κλίση
slotted slab	χαρακωμένη σανίδα
smoothly finished	λειασμένος
solid matrix	υλικό
solvent	διαλυτικό
specific enthalpy	ειδική ενθαλπία
specific heat capacity	ειδική θερμότητα
specific heat capacity at constant pressure	ειδική θερμότητα σε σταθερή πίεση
specific heat capacity at constant volume	ειδική θερμότητα σε σταθερό όγκο
specific latent enthalpy of evaporation or condensation or melting or freezing	ειδική λανθάνουσα ενθαλπία ατμοποίησης ή συμπύκνωσης ή τήξης ή στερεοποίησης
specification	προδιαγραφή
specimen	δοκίμιο
spray applied polyurethane	εκτοξευόμενος αφρός πολυουρεθάνης
sprayed insulation	εκτοξευόμενο μονωτικό

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
spring	ελατήριο
squareness	ορθογωνικότητα
stable medium	σταθερό μέσο
standard deviation	τυπική απόκλιση
statement	δήλωση
statement of compliance	δήλωση συμβατότητας
stationary air	στατικός αέρας
steady force	μόνιμη δύναμη
steady state	μόνιμη κατάσταση
steady state winter contitions	συνθήκες μόνιμης κατάστασης χειμερινής περιόδου
steady-state heat transfer property	ιδιότητα μεταφοράς θερμότητας σε μόνιμη κατάσταση
straightedge	κανόνας
stratification	διαστρωμάτωση
stress	τάση
stress-relieved	απελευθερωμένος από τάσεις
structure	δομή
structure	δομή τοίχου
structure	κατασκευή
subcontractor	υποπρομηθευτής
subscript	δείκτης
suction	αναρρόφηση
suction curve	καμπύλη αναρρόφησης
supplier	προμηθευτής
surface coefficient of heat transfer	συντελεστής μεταφοράς θερμότητας επιφάνειας
surface coefficient of water vapour transfer	συντελεστής μεταφοράς υγρασίας επιφάνειας
surface density	πυκνότητα επιφάνειας
surface resistance	αντίσταση επιφάνειας
surface thermal conductance	θερμική αγωγή επιφάνειας
surface thermal resistance	θερμική αντίσταση επιφάνειας
surface thermal transmittance	θερμική διαπερατότητα επιφάνειας
surrounding enviroment	γειτονικό περιβάλλον
suspension	ανάρτηση
systematic	συστηματικός
tap	κρουνός
tapered product	κωνικό προϊόν
target	στόχος
temperature difference	διαφορά θερμοκρασίας
temperature gradient	θερμοκρασιακή διαβάθμιση
temperature sensor	αισθητήρας θερμοκρασίας
temperature-levelling plates	πλάκες στάθμισης της θερμοκρασίας
tensile strength	αντοχή σε εφελκυσμό
tentative selection	δοκιμαστική επιλογή
test conditions	συνθήκες δοκιμής
test method	μέθοδος δοκιμής
test procedures	διαδικασίες δοκιμών
test report	έκθεση ελέγχου
test specimen	δοκίμιο δοκιμής

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
thermal bridge	θερμική γέφυρα
thermal bridge	θερμογέφυρα
thermal conductance	θερμική αγωγή
thermal conductivity	θερμική αγωγιμότητα
thermal damping	θερμική ασυνέχεια
thermal diffusion coefficient of moisture	συντελεστής θερμικής διάχυσης υγρασίας
thermal diffusivity	συντελεστής θερμικής διάχυσης
thermal effusivity	συντελεστής μεταφοράς θερμότητας δι' επαφής
thermal expansion	θερμική διαστολή
thermal field	θερμικό πεδίο
thermal flux density	διάνυσμα πυκνότητας θερμορροής
thermal image	θερμική εικόνα
thermal insulation	θερμομόνωση
thermal insulation material	θερμομονωτικό υλικό
thermal insulation product	θερμομονωτικό προϊόν
thermal insulation system	θερμομονωτικό σύστημα
thermal potential	θερμικό δυναμικό
thermal resistance	θερμική αντίσταση
thermal resistivity	ειδική θερμική αντίσταση
thermal shorting	θερμικό βραχυκύκλωμα
thermal transmissivity	ειδική θερμική διαπερατότητα
thermal transmittance	θερμική διαπερατότητα
thermocouple	θερμοζεύγος
thermo-elements	θερμο-στοιχεία
thermogram	θερμογράφημα
thermography	θερμογραφία
thermopile	θερμική στήλη
thickness	πάχος
tolerance	ανοχή
tolerance	ανοχή διαστάσεων
total quality management	ολική διαχείριση της ποιότητας
traceability	ιχνηλασιμότητα
trade-off	αλληλεπίδραση
transfer factor	παράγον μεταφοράς
transient state	μεταβατική κατάσταση
transmission	μετάδοση
transmission	μεταφορά
transmissivity	διαπερατότητα
transmittance of thermal radiation	μετάδοση θερμικής ακτινοβολίας
transparent	διαφανής
treatment	επεξεργασία
two specimen configuration	διάταξη δύο δοκιμίων
two-specimen apparatus	συσκευή δύο δοκιμίων
type test	δοκιμή τύπου
ultimate volume	τελικός όγκος
uncertainty	αβεβαιότητα
unidirectional	ομοιόμορφος προς όλες τις κατευθύνσεις

Αγγλικός όρος	Ελληνικός όρος
uniformity	ομοιομορφία
unshielded	ακάλυπτος
upper limit	ανώτερο όριο
urea formaldehyde foam	αφρός ουρίας φορμαλδεΐδης
user	χρήστης
vacuum	κενό
vacuum insulation	μόνωση με κενό
validate	επικυρώνω
validation	επικύρωση
vapour barrier	φράγμα υδρατμών
variance	διακύμανση
ventilated oven	αεριζόμενο πυριαντήριο
ventilating drying chamber	αεριζόμενος θάλαμος ξήρασης
ventilation rate	ρυθμός εξαερισμού
verification	επαλήθευση
vicinity	γειτονική περιοχή
voltage	τάση
volume coefficient of heat loss	χωρικός συντελεστής θερμικών απωλειών
waiver	αποδοχή παρέκκλισης
wall structure	δομή τοίχου
warp	παραμορφώνομαι
water absorption	απορρόφηση νερού
water condensation	συμπύκνωμα υγρασίας
water penetration coefficient	συντελεστής διείσδυσης του νερού
water sorption coefficient	συντελεστής ρόφησης νερού
water vapour	υδρατμός
water vapour barrier	φράγμα υδρατμών
water vapour convection	συναγωγή υδρατμού
water vapour diffusion	διάχυση υδρατμού
water vapour diffusion coefficient in the air	συντελεστής διάχυσης υδρατμών στον αέρα
water vapour permeability	διαπερατότητα υδρατμών
water vapour retarder	επιβραδυντής υδρατμών
water vapour transmission	μετάδοση υδρατμών
water-vapour tight	στεγανός σε υδρατμούς
wide-range	ευρεία περιοχή
winding	συγκόλληση
wire	καλώδιο
wire	σύρμα
wire mesh	συρμάτινο πλέγμα
wiring	καλωδίωση
wood fibre (insulation)	μονωτικό από ίνες ξύλου
wood wool	ξύλομαλλο
wood wool slab	πλάκα ξυλόμαλλου
workmanship	ικανότητα τεχνίτη
woven glass fibre	ίνες υαλόμαλλου
yield	διαρροή
zero offset	μηδενική ένδειξη

